

Fürstentum
Liechtenstein



Amtliche Kundmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Dienstleistungsaufträge

Gemäss Gesetz vom 19.06.1998, über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber:	Name Adresse PLZ / Ort	Regierung des Fürstentums Liechtenstein Städtle 49 9490 Vaduz
Gegenstand des Auftrages:	Projekt Auftrag BKP-Nr.	Neubau Schulzentrum Mühleholz II Ingenieurleistungen und Spezialisten - Heizungsingenieure (BKP 294.1) - Lüftungsingenieur (BKP 294.2) - Fachkoordination Haustechnik- und Elektroanlagen (BKP 296.9) - Sanitäringenieur (BKP 295) - Bauphysik (BKP 296.3) - Bauarbeitenkoordination (BKP 291.1) - Brandschutzberatung (BKP 296.7)
Verfahrensart:		Offenes Verfahren
Offertbezug:	Name Adresse PLZ / Ort Tel. Fax E-Mail	Liechtensteinisches Hochbauamt Städtle 38 FL-9490 Vaduz +423 236 60 72/73 +423 236 60 79 helga.buerzle@ba.liv.li
Eingabe:	Ort Datum Kennzeichnung	Hochbauamt, Bauadministration, 2. Stock Donnerstag, 04. September 2003, 17.00 Uhr Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der farbigen und beschrifteten Etikette, mit Absender, einzureichen.

Vaduz, 1. August 2003

Hochbauamt

Staatliche Ausbildungsbeihilfen

Vom 18. August bis 15. September 2003 findet die Herbstausschreibung für die Einreichung der Anträge auf Ausrichtung von Ausbildungsbeihilfen statt.

Die Anträge können für folgende Ausbildungsjahre eingereicht werden:

- Herbst 2002 – Herbst 2003
- Frühjahr 2003 – Frühjahr 2004
- Herbst 2003 – Herbst 2004

Anträge für den Besuch von Kursen von beschränkter Dauer, welche im Verlaufe eines Jahres stattfinden, sollen im Nachhinein gestellt werden. Ziehen sich Kurse über mehrere Jahre hin, muss der Antrag jeweils nach Abschluss eines Ausbildungsjahres gestellt werden und nicht nach Abschluss der gesamten Ausbildung. **Anträge, welche sich auf die Zeit vor Herbst 2002 beziehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.**

Für Sprachkurse in Europa ist eine Mindestdauer von 2 Monaten, ausserhalb von Europa von 3 Monaten vorgeschrieben.

Bezugsort der Antragsformulare:

Bei jeder Gemeindeverwaltung oder bei der Stipendienkommission, Austrasse 79 «Europark», 9490 Vaduz.

Für Auskünfte steht über Telefon 236 67 78 die Sachbearbeiterin der Stipendienkommission zur Verfügung.

Anträge, die nach dem 15. September 2003 (Poststempel) eingereicht werden, können erst bei der nächsten Ausschreibung 2004 behandelt werden.

Der Präsident der Stipendienkommission

Stipendienkommission

1543 420

VOLKSBLATT Täglich informiert!
DIETAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Wohnen, wo Vaduz am schönsten ist

In neuem 3-Familienhaus vermieten wir im Kundenauftrag grosszügige

4 1/2-Zimmer-Wohnung 190m²

mit erstklassiger Infrastruktur an unverbaubarer Lage.

Anfragen und Besichtigung durch Margrit Hasler und Esther Matt.



TEL. + 423 237 56 00
JOSEPH WOHLWEND
TREUHAND AG VADUZ
www.jwt.li

IMMOBILIEN

8733 ESCHENBACH SG

Mühlestr. 1

3 1/2-Zimmer-Wohnung EG

- MZ Fr. 1205.- inkl. NK
- per sofort oder n.V.
- Sitzplatz
- Geschirrspüler
- sep. WC
- sehr schöne, sonnige Lage
- nahe Busstation
- Besichtigungstermin:
Dienstag, 19.08.03;
19.00 – 19.30 Uhr

www.immovista.ch

wincasa

Immobilien-Dienstleistungen
Nicole Graf
Telefon 052 268 88 12
nicole.graf@wincasa.ch

www.wincasa.ch

Gesucht Autos und Busse für Export

Alle Marken, Kilometer und Zustand egal. Auch Unfallautos.

Telefon 079 205 84 64

GD41 621676

Kaufe Autos für Export

079/423 28 54 (auch sonntags)

km und Zustand egal, auch Unfallwagen und Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Barzahlung.

GEMEINDE TRIESEN



Öffentliche Bekanntmachung des Bauauftrages

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber	Gemeinde Triesen Dröschstrasse 4 9495 Triesen
Gegenstand des Auftrages	Diverse Gemeindestrassen Belagsarbeiten BKP 466
Verfahrensart	Offenes Verfahren
Offertbezug	Gemeinde Triesen, Bauverwaltung ab Montag, 18. August 2003, 8.45 bis 16.30 Uhr Tel. 00423 399 36 36 Fax 00423 399 36 50 E-Mail gemeinde@triesen.li
Eingabe	Gemeinde Triesen, Bauverwaltung, Dröschstrasse 4, 9495 Triesen Montag, 1. September 2003, bis 17.00 Uhr Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der farbigen, vollständig ausgefüllten Etikette und der Absenderadresse, einzureichen.
Ort / Datum	Triesen, 18. August 2003
Beauftragter des Auftraggebers	Bauleitungsbüro Uwe Bargetze 9495 Triesen
Gemeindevorsteher	Xaver Hoch, Vorsteher

Erfolgreiche Fernbehandlung bei Partnerwiederzusammenführung!
(Ohne Wissen des Partners) Diplomierter Schweizer Parapsychologe hilft sofort und zuverlässig seit über 20 Jahren.
Tel. 01-49 11 131

Live Gespräche mit Girls
0906 765 432 (Fr. 3.15/Min.)
Handy-Fun bei www.mobilefactory.ch

Sprachausbildung
an hervorragenden Schulen in
England USA Kanada Australien Neuseeland Frankreich Italien
Annemarie Rolf Fritschnecht Tel 01/828 39 58
www.sprachausbildung.ch

Gold-Ankauf
(Schmuck-Uhren-Münzen)
Barauszahlung!
Gasser Goldschmelze AG
Letztstrasse 5, 9490 Vaduz
Tel. 00423 232 38 45
Mo-Fr 8.30-12.00 / 13.30-18.00
Sa 8.30-12.00

Spende Blut
Rette Leben

VOLKSBLATT GLÄUBIGERAUFRUFE

CSTC Establishment, Vaduz

Die Firma CSTC Establishment ist laut Beschluss des Inhabers der Gründerrechte vom 8. August 2003 in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.

Der Liquidator

Aliasco Anstalt mit Sitz in Vaduz

Durch Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 11. August 2003 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Der Liquidator

Help Production Establishment (i.L.), Vaduz

Laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 25. Juli 2003 ist unsere Firma in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator unverzüglich anzumelden.

Vaduz, 8. August 2003

Der Liquidator

Aufgrund des Beschlusses der Generalversammlung der Firma

Claymore Trade & Finance Limited, FL-9490 Vaduz

vom 13. August 2003 ist die Aktiengesellschaft in Liquidation getreten. Der Beschluss ist in das Öffentlichkeitsregister eingetragen worden.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich beim Liquidator anzumelden.

Der Liquidator

Non Ferrous Metal Works Establishment

Gemäss Beschluss vom 6. August 2003 ist unsere Firma in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Der Liquidator

VOLKSBLATT
DIETAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Täglich informiert!